

IFLA Express

세계도서관정보대회 : 제 72 차 IFLA 대회
2006 년 8 월 20 일 - 24 일, 대한민국 서울

위원회 회의는 오늘입니다!

위원회는 2006 년 8 월 24 일 목요일 대한민국 서울의 코엑스 컨벤션홀 전시 센터의 102-104 호 에서 15:00-18:00 까지 만나 회의를 열게 될 것입니다.

회의 일정

1. Alex Byrne 회장의 개회사
2. 계표원의 지정
3. 의결정족수 확립
4. 안건의 채택
5. 오슬로 대회(2005 년 8 월 14-18 일까지)의 회의록
6. 지난 해에 유명을 달리한 회원들 추모
7. 의장의 “보고서” 발표
8. 사무총장의 “연차 보고서” 발표
9. 재무국장의 “연차 결산 보고서” 발표
10. 사무총장의 “법령 변경과 비준에 대한 우편 투표” 결과 보고
11. 제안 : 물가상승에 연동한 회비 인상
12. 제의와 결의
13. Alex Byrne 회장의 폐회사
14. 회의 종료

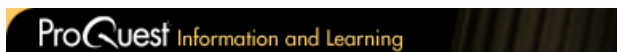
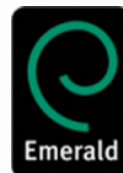
항목 11 과 12.1 에 관한 문서는 모든 컨퍼런스 가방에 준비된 IFLA Monitor 에 수록되어 있습니다. 마감 일 이전에 접수된 이외의 모든 제안서들은 IFLA Express 에 출판될 것입니다.

- 문화의 밤 -



IFLA 는 일년간 정성 어린 지원을
 해주신 협력 파트너 기업에
 감사를 표합니다

Gold Level



Silver Level

Cambridge University Press

Bronze Level

Annual Reviews
 BOMEFA bv
 Ebrary
 Innovative Interfaces
 Schulz Speyer Bibliothekstechnik

AXIELL bibliotek A/S
 Dansk BiblioteksCenter a/s
 Eurobib ab
 Otto Harrassowitz
 Springer Science + Business Media
 Thomson Scientific

IFLA Fund 후원 신청서

IFLA Fund 는 2005 년 오슬로 대회에서 이사회의 `결정에 의하여 설립되었습니다.
IFLA Fund 는 아래의 3 부분으로 구성되어 있습니다.

“기회”부분 : IFLA 는 새로운 전략을 준비하고 회원들을 위해 새로운 프로그램과 서비스를 개발하는데 모금을 사용합니다.

“재해 / 재난 복구 지원” 부분 : IFLA 는 도서관에 영향을 미치는 자연재해 혹은 , 인위적인 재난 / 재해를 복구하기 위한 사업을 추진하기 위해 모금합니다.

“지주 / 중심적” 부분 : 이 기금은 IFLA 의 회원 서비스, 전문활동 및 홍보 활동을 지원합니다.

후원을 해주시는 모든 분께는 감사의 표시로 IFLA 열쇠고리를 드립니다.

: 후원참여 서류는 코엑스에 위치한 IFLA 사무국(317 호)에 제출하시면 됩니다. 현금 기부는 전시장의 IFLA 부수 혹은 사무국으로 하시면 됩니다.(84 번 부스)

다음과 같은 부분으로 IFLA 모금 활동에 참여하겠습니다.

- 기회 부문
- 재해 / 재난 복구 지원 부문
- 지주 / 중심적 부문
- 세 가지 중 어느 부문이나

기부금 액수 : _____

EUR : _____

기타 외화 : _____

다음과 같은 방법으로 후원금을 납부하겠습니다.

계좌 이체

은행명 : ABN AMRO nv

Swift code : ABNANL2A

위치 : The Hague, Netherlands

IBAN code : NL23ABNA0513638911

계좌 번호 : 51 36 38 911

수표 : 지불 받는 사람:

IFLA Headquarters, Box 95312, 2095 CH The Hague, Netherlands

신용카드 :

- American Express
- Visa
- Mastercard

카드 소지자 성명 : _____

카드 번호 : _____ 만료일자: _____

서명 : _____ 주민등록번호: _____

위에 기록한 액수만큼의 견적서 / 청구서를 보내주십시오.



한국 족보 워크숍 성황리에 개최

국립중앙도서관이 족보와 지방사 분과를 위해서 개최한 “한국의 족보. 역동적 전통” 워크숍이 8월 21일 80여명의 세계 각국 및 한국 참석자들이 모인 가운데 개최되었습니다.



-상임 위원회의 연설자들-

한국의 학자들이 발표한 세계의 논문은 15세기부터 현재에 이르기까지의 계보 형식, 내용, 그리고 종이 인쇄본부터 최신 CD-ROM 및 인터넷 사이트에까지 이르는 다양한 출판 방법을 되짚으면서 과거 한국 족보 전통의 개관을 보여주었습니다.

특히 개인과 공공부문이 소유하고 있는 족보컬렉션이 상세하게 소개되었습니다. 이 세미나는 특히 서양의 사서들의 식견을 넓혀 줌으로써 이들이 한국의 전통에 대해서 알고자 하는 이용자들을 대할 때 보다 자신감을 가질 수 있는 기회를 제공하였으며, 그러한 이용자들이 조상을 기념할 수 있도록 하는 기회를 주었습니다. 국립중앙도서관은 참가자들에게 동시통역 및 발표자료를 각국 언어로 제공했습니다.

워크숍 후 국립중앙도서관의 고전자료실 방문이 이어졌습니다. 한국의 유명 만화가의 흥미로운 만화전시회와 함께 참가자들은 과거와 현재의 한국의 족보 원본을 관람할 수 있었습니다.

수서 및 장서 개발 분과는 설립 30 주년

수서 및 장서 개발 분과는 설립 30 주년을 기념하여 정기간행물 및 기타 연속 간행물 분과와 함께 105 호 “하이브리드 장서의 발전하는 비즈니스 모델”이란 의제로 105 호에서 공개 프로그램을 개최합니다. 수서 및 장서개발 분과는 1976 년에 출범했습니다.



수서 및 장서 개발 분과 회의 참가자. 8 월 16-18 일, 어린이 및 청소년 국립 도서관

투표 자료 찾아가세요!

모든 투표권자들은 필요한 투표 서류를 코엑스 컨벤션 센터 317 호 사무국에 위치한 IFLA 투표사무실에서 찾아가시길 바랍니다. 공인된 서명을 갖춘 2006 IFLA 투표 카드를 소지한 참가자들에게만 투표 자료가 배부됩니다. 2006 회비를 납부한 회원들에게는 IFLA 투표 카드가 이미 우송되었습니다. 투표사무실은 사무국 내에 매일 오픈되어 있다. 가능한 일찍 투표 용지를 받아가시길 바랍니다.

마지막 순간까지 기다리지 마십시오!

투표는 2006 년 8 월 26 일 코엑스 컨벤션 센터 102-104 호에서 15 시부터 18 시까지 열리는 위원회 회의에서 진행됩니다.

IFLA 모든 협회회원들은 위원회 회의에 참석하실 때 투표 용지와 아래의 간부 카드를 꼭 지참하시길 바랍니다.





제 10 차 2007 년 싱가포르 국제상호대차 및 문헌제공회의 (Interlending & Document Supply International (ILDS))

전 세계의 많은 도서관들은 장서개발에 있어 예산상의 어려움을 겪고 있습니다. 이것을 해결하는 하나의 방법으로는 도서관 간의 정보자원공유가 있습니다.

그러나 정보자원공유라는 부분은 실질적인 적용에 있어 상호간의 신뢰문제, 그리고 권리와 분배에 관련한 어려움 등이 있습니다. 이러한 문제들이 각 도서관의 주요 서비스들 중 하나인 상호대차 및 문헌제공에 끼치는 영향이 주목됩니다. 이러한 문제들로 인해 새로운 조직구조와 행정 시스템이 필요할 수 있습니다.

이 회의의 목적은 위와 같은 문제점들을 도서관이 어떻게 해결할지에 초점을 맞출 뿐 아니라 이와 더불어 도서관과 사서, 관련 산업들이 서로를 이해하는 장을 열고 새로운 기회를 모색하여 더 나은 파트너십을 만들어가는데 있습니다.

ILDS 는 세계 각지의 도서관이 제공하는 상호대차 및 문헌제공서비스 분야에서 일할 회원들을 모집하고 있습니다.

이는 관련 산업의 전문가들을 위한 회합의 장으로서 참가자들은 도서관간, 그리고 도서관과 관련산업과의 병합기회에 대한 중요성과 전략적 연합방식들을 모색할 수 있습니다.

2007 년 10 월 29 일부터 31 일까지 싱가포르 국립중앙도서관에서 개최되는 제 10 차 상호대차 및 문헌제공회의에 참석하셔서 상호 의견교환과 새로운 교분을 맺으시기 바랍니다.

참석대상

공공도서관, 국가대표도서관, 그리고 대학도서관의 경영자, 사서, 정보전문가들 가운데 상호대차와 문헌제공 부분에 관심있으신 분들은 꼭 참석해주시길 부탁드립니다.

상호대차 및 문헌제공 부분의 새로운 프로젝트나 정보접근법에 관심있으신 정보서비스 전문가분들도 참석해주시길 바랍니다.

논문공모는 2006 년 10 월부터 시작될 것이며 등록은 2007 년 초반부터 진행될 것입니다. 더 많은 정보를 원하시면 www.nlb.gov.sg/ilds 를 방문하시길 바랍니다.

서울의 하이드 파크

96 번째 발표장의 새로운 시도

월요일 301 호에서는 무슨 일이 있었을까요? 월요일 301 호의 발표는 기존의 발표장과는 전혀 다른 분위기 속에서 발표가 진행되었습니다. 이 발표장은 마치 일요일 오후 런던에서 상인들이 자신의 상품을 팔려고 하는 하이드 파크 코너 또는 벙커시장 같았습니다.

보존과 사서직 개발 및 직장교육 분과에 의해 진행된 96 번째 발표장의 두 번째 부문에서는 이 새로운 발표 형태가 시도되었습니다. 9 명의 연설자들은 보존 프로그램 및 교육 주제에 관해 동시에 각각 20 분 동안 발표를 하였습니다. 20 분이 지날 때마다 호루라기가 불어졌고 청중들은 자신의 선택에 따라 다른 발표를 들을 기회가 주어졌습니다. 이런 식으로 각 발표는 세번씩 반복되었습니다.

기존과 다른 발표 형태를 시도한 것은 청중과 연설자들이 관심 주제에 대해 원활하게 상호 교류를 할 수 있도록 하기 위해서였습니다. 이 발표 형태는 프랑스, 일본, 영국, 미국 및 우간다를 대표하면서 다양한 관점을 서로 공유할 수 있는 기회를 제공했습니다.

이는 매우 실질적인 방식으로 지식을 공유할 수 있는 분위기를 조성했습니다. 청중, 연설자 및 단체들은 이 방식에 대해 긍정적인 반응을 보였습니다. 호주의 한 참가자인 콜린 웹(Colin Webb)은 이 발표 형태가 의사소통의 장을 가능케 했다고 말했습니다.

동시에 진행되는 이러한 발표 방식은 어느 정도 준비를 필요로 하는 새로운 접근방식입니다. 이 형태의 발표를 진행하길 원하는 분과들은 P&C 분과 또는 CPDWL 분과로 연락을 해주시길 바랍니다. 이러한 경험을 함께 나누고 여러분들께 실질적인 도움이 될 수 있었으면 합니다.

잉게보그 벌헬(Ingeborg Verheul), 네덜란드 (P&C 분과)

수잔 샤푸워(Susan Schauer), 미국 (CPDWL 분과)

시각 장애인을 위한 도서관/ 정보 서비스: 획기적인 국제적 조사연구

IFLA, 대영도서관/박물관, 그리고 영국 도서관/기록보존소 이사회의 재정 지원에 힘입어, 시각장애인을 위한 도서관 분과는 세계 각국의 시각 장애인 대상 도서관 정보 서비스를 위한 모금 및 운영에 관한 획기적인 연구 프로젝트를 시작했습니다. 이 자료는 과거에는 수집되어진 적이 없으며, 최선의 운영 방법과 성공요인 등을 파악하는데 도움이 될 것입니다. 영국, 캐나다 및 남아프리카공화국의 도서관들이 본 프로젝트의 결과물이 미래 계획 수립에 도움이 될 것이라고 이미 언급한 바 있으며 다른 나라의 도서관들에게도 많은 도움이 될 것이라고 생각합니다.

설문용지는 선정된 국가의 기관들에 우송되었습니다. 설문지를 받으신 분들은 가능한 빠른 시일 내에 작성해 주시고 반환해 주시길 바랍니다. 프로젝트에 관한 더 많은 정보를 원하시는 분들께서는 다음 연락처로 문의해주시기 바랍니다.

헬렌 브레이지어(Helen Brazier) helen.brazier@nlbuk.org

본 프로젝트의 결과물은 금년 말에 출판될 예정입니다.

여성, 그리고 도서관과 정보

8 월 22 일 화요일 새로 개설된 토론그룹인 “여성, 그리고 도서관과 정보” (Women, Information and Libraries: WIL)가 관심있는 분들의 참석 하에 개최되었습니다. 이 토론그룹은 도서관과 정보서비스 이용자, 도서관분야 종사자 및 정보전문가로서의 여성의 역할을 조명하는 것을 목적으로 하며, 도합 11 개국에서 여성 뿐 아니라 남성들도 많은 관심을 가지고 참가하였습니다.

WIL 의 주요한 전략적 목표는 IFLA 및 관련 국제기구들간의 돈독한 유대관계를 만들 수 있는 UN 조약 타결, 여성과 정보 관련 프로그램 실행 등이며 IFLA 체제에 따라 활동하게 될 것입니다. WIL 에서는 2007



년 더번 대회에서 “여성, 도서관 그리고 정보”와 관련된 첫 번째 프로그램을 준비하고 있으며 아프리카 지역의 여성과 정보에 초점을 맞출 것입니다. 준비위원회는 관심있는 모든 이들의 참여를 환영하고 있습니다.

준비위원회

미국(USA07), 엠 클레어 놀즈(Em Claire Knowles) 연락처: knowles@simmons.edu
 남아프리카공화국, 타바이센 코소카네(Nthabiseng Kotsokane)
 대한민국, 주혜진

ASSABIL-공공 도서관의 친구 전쟁 피난민들을 위한 긴급 지원 레바논-2006년 여름

전쟁으로 고통받는 피난민들의 심리적, 교육적 필요를 충족하기 위해 ASSABIL에서는 관련 비영리 기구 및 자원봉사자들과의 협력을 시작했습니다. 그 내용은 아래와 같습니다.

- 베이루트의 난민수용소에 아이들이 장난감을 갖고 놀며 책을 읽을 수 있는 소규모 도서관을 설립.
- 어린이를 위한 협회 회원 및 사서들의 도서 관련 활동프로그램 추진: 오전에는 동화구연 ; 오후에는 그림 그리기, 색칠하기 및 동요 따라부르기 등.
- 일부 ASSABIL 회원들과 피난중인 어린이들이 그들의 부모를 위한 거리 공연 개최.
- 여성을 위한 기초 이용자 교육 강좌.
- 자원봉사자를 위한 훈련과정 개설: 공공 장소 공유; 그룹 구성원간의 신뢰 쌓기; 아이들을 위한 도서 관련 활동 기획 및 실시에 대한 내용.
- 후원자들의 후원을 통해 센터 내에서 이루어질 수 있는 모든 활동을 위한 놀잇감, 장난감, 도서, 종이, 필기구, 미술용품 등을 지원
- 난민들의 다양한 요구에 직면한 레바논 지역의 도서관에 대한 조언 및 지원 제공

연락처: 이메일: assabil@lb.refer.org 홈페이지: www.assabil.com

기사 정정



- 제 4 회 IFLA 국제마케팅상 -

왼쪽부터 오른쪽으로: IFLA 경영마케팅 분야의 크리스틴 쿤츠(Christie Koontz); IFLA 회장인 알렉스 반(Alex Byrne); SirsiDynix 부회장인 스테판 아담 (Stephen Adam); 1 등수상자인 네덜란드 스피예니스(Spijenisse) 공공도서관의 신디 반 크라넨버그(Cindy van Kranenburg); 네덜란드 스피예니스(Spijenisse) 공공도서관의 허브 리넨(Huub Leenen); 2 등수상자인 캐나다 퀘벡 공공도서관 관장인 수잔 페이예트(Suzanne Payette); 3 등수상자인 스페인 Castilla-La Mancha 지역도서관 대표인 앙겔스 마시시모(Angels Massísimo).

IFLA Express 제 6 호(2006년 8월 23일 수요일 발행)에 실린 위 사진의 설명을 정정합니다. 관련된 모든 분들과 후원기업인 SirsiDynix에게 사과의 말씀을 드립니다. 정정 기사는 다음과 같습니다.

향후행사

2006

2006년 11월 8일 - 10일, 불가리아 소피아
소피아 2006: 문화유산의 세계화, 전자화, 보존, 그리고 접근
 더 많은 정보를 원하시면 '소피아 2006' 웹사이트를 참고하실 수 있습니다.
<http://slim.emporia.edu/globenet/Sofia2006/Index.htm>

2006년 11월 14일 - 15일까지, 러시아 모스크바
제 7 차 문화재 사용과 보존에 관한 연차회의
 주제: 문화재와 사적의 보존: 러시아-유럽 간의 협력 문제.
 더 많은 정보를 원하시면
 E-mail: kdmtrieva@libfl.ru로 연락하시거나 website: ogienko@libfl.ru 를 참조하시기 바랍니다.

2006년 12월 4일 - 8일, 러시아 모스크바
제 9 차 EVA 모스크바 국제회의
 주제: 21 세기 문화와 정보 사회의 테크놀로지
 더 많은 정보를 원하시면
 조직위원장인 Leonid Kuybyshev 의 E-mail: leonid@evarussia.ru 로 연락하시거나
 Website: www.evarussia.ru 를 참고하시기 바랍니다.

2006년 12월 5일 - 8일, 인도 뉴델리
ICDL 국제 회의: 2006년 디지털 도서관 컨퍼런스
 더 많은 정보를 원하시면
 조직위원회의 Debal C. Kar 의 전화 Tel. +91-11-24682141, 24682111 또는 24682100. 로 연락하시거나
 팩스: +91-11-24682144 또는 2468 2145 를 사용하실 수 있고, E-mail: ICDL@teri.res.in. 또는
 Website: www.teriin.org/events/icdl 를 참조하시기 바랍니다.

12월 11일 - 13일, 홍콩
KMAP 국제회의: 2006년 제 3 차 지식경영에 관한 아시아-태평양 국제 회의
 주제: 미래를 위한 지식의 발전소
 더 많은 정보를 원하시면
 컨퍼런스 사무국 E-mail: dora.chong@kmap2006.com. 또는
 Website: <http://www.ise.polyu.edu.hk/km> 를 참고하시기 바랍니다.

2007

2007년 5월 8일 - 12일, 캐나다 밴프
WWW 2007: 제 16 차 국제 World Wide Web 컨퍼런스
 더 많은 정보를 원하시면 다음 사이트를 참조하시기 바랍니다.
 Website: [www.2007info at iw3c2.org](http://www.2007info.at.iw3c2.org)

2007년 8월 19일 - 23일, 남아프리카 공화국, 더번
세계도서관정보대회(WLIC) : 제 73 차 IFLA 총회 및 연차대회
 주제: 미래의 도서관 : 진보, 개발, 그리고 협력
 더 많은 정보를 원하시면 다음 사이트를 참조하시기 바랍니다.
 IFLA WLIC 2007 Website: <http://www.ifla.org/IV/ifla73/index.htm>



2008

2008년 8월 10일 - 15일 캐나다, 퀘벡
세계도서관정보대회(WLIC): 제 74차 IFLA 총회 및 연차대회

주제: 국경 없는 도서관 : 국제적 이해를 향한 향해
더 많은 정보를 원하시면 다음 사이트를 참조하시기 바랍니다.
Website: <http://www.ifla.org/IV/ifla74/ann2008en.pdf>

각 도서관의 엽서를 수집합니다!

각 도서관의 엽서들을 저희에게 보내주세요! IFLA는 자관의 건물이 그려진 다양한 엽서를 수집하고 있습니다 (이동도서관도 포함합니다). 아래의 주소로 자관의 그림이 그려진 엽서를 보내주시길 바라며, 보내주신 성원에 미리 감사 인사를 드립니다.

엽서를 보내실 곳: Sjoerd Koopman, IFLA Headquarters, PO Box 95312, 2509 LK The Hague, Netherlands. E-mail: Sjoerd.koopman@ifla.org

국제 정보활용능력 디렉토리

정보활용능력 신장을 위한 교육프로그램을 개발하거나 논문을 써보신 적이 있으십니까? 이러한 정보활용능력에 관해 국제적인 통찰력으로 도움을 주실 수 있다면 여러분들을 새롭게 발간되는 정보 정보활용능력 디렉토리 회원으로 초대합니다.

이 디렉토리는 UNESCO가 재정을 지원하고 IFLA의 정보활용능력 신장 분과에서 디자인하였습니다. 이 데이터베이스에 접근하기 위해서는 www.uv.mx/usbi ver/unesco 에 접속하시면 되고, 모든 분에게 개방되어 있습니다. 관련 사서분들과 함께 정보를 교환할 수 있는 자리를 만드시려면 위 웹사이트를 방문하셔서 회원으로 가입하실 수 있습니다.

프로젝트 책임자: IFLA 정보활용능력분과 대표 Jesus Lau.
Email: jlau@uv.com; jesuslau@hotmail.com

이사회 회의 업데이트

2006년 IFLA에서 제기된 억류된 쿠바 사서들에 대해 이사회에 상정된 라트비아 결의안이 회의에서 재고되지 않기로 했습니다. 그래서 이사회 의제에서 삭제되었습니다.

자원 봉사자

대부분 한국의 사서들과 학생들로 구성된 약 200명의 자원봉사자들이 IFLA 세계 도서관 정보 대회에 참가하여 대회 참가자 여러분에게 많은 도움을 드릴 수 있기를 기대하고 있습니다. 자원 봉사자들은 쉽게 구분될 수 있도록 EBSCO로부터 지원 받은 파란색 조끼를 입고 있습니다.

IFLA 티셔츠 당첨자

IFLA 티셔츠 당첨자로 선정된 말레이시아 국제이슬람대학(International Islam University)의 사서인 자하라 아드 사매드 (Zaharah Abd Samad) 씨는 금일 13 시 이전까지 IFLA 본부 사무실(317 호)로 오셔서 티셔츠를 받아가시기 바랍니다.

그레고리 미우라 씨에게

귀하의 검은색 폴더가 IFLA 본부사무실(317 호)에 있습니다. 찾아가시기 바랍니다.

- IFLA Express Team for WLIC 2006 Seoul -

